

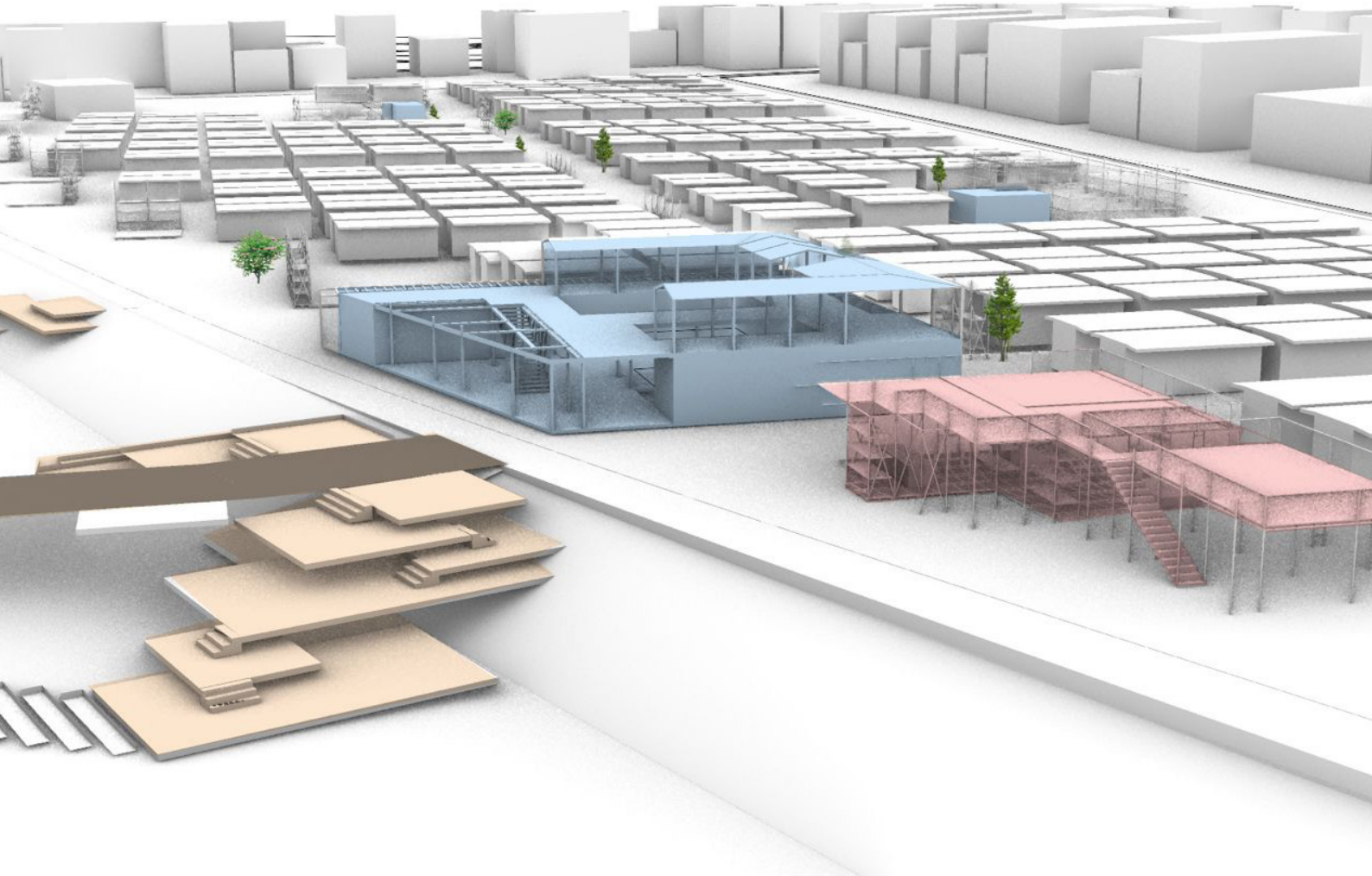
İÇTEN DIŞA İYİLEŞME

Healing From The Inside Out

Ahmet H.Kaya, Bedriye Yılmaz, Elif Temiz, Kevser Gençsoy, A.Enes Daştan

Stüdyo Yürütücüleri / Studio Instructors: Defne Akşin Akyol, Hayriye Eşbah Tunçay, İnci Olgun, Tansel Korkmaz
Stüdyo Asistanları / Studio Assistants: Ece Özkan

AURA İSTANBUL - İPA YAZ AKADEMİSİ 2024



İçten Dışa İyileşme

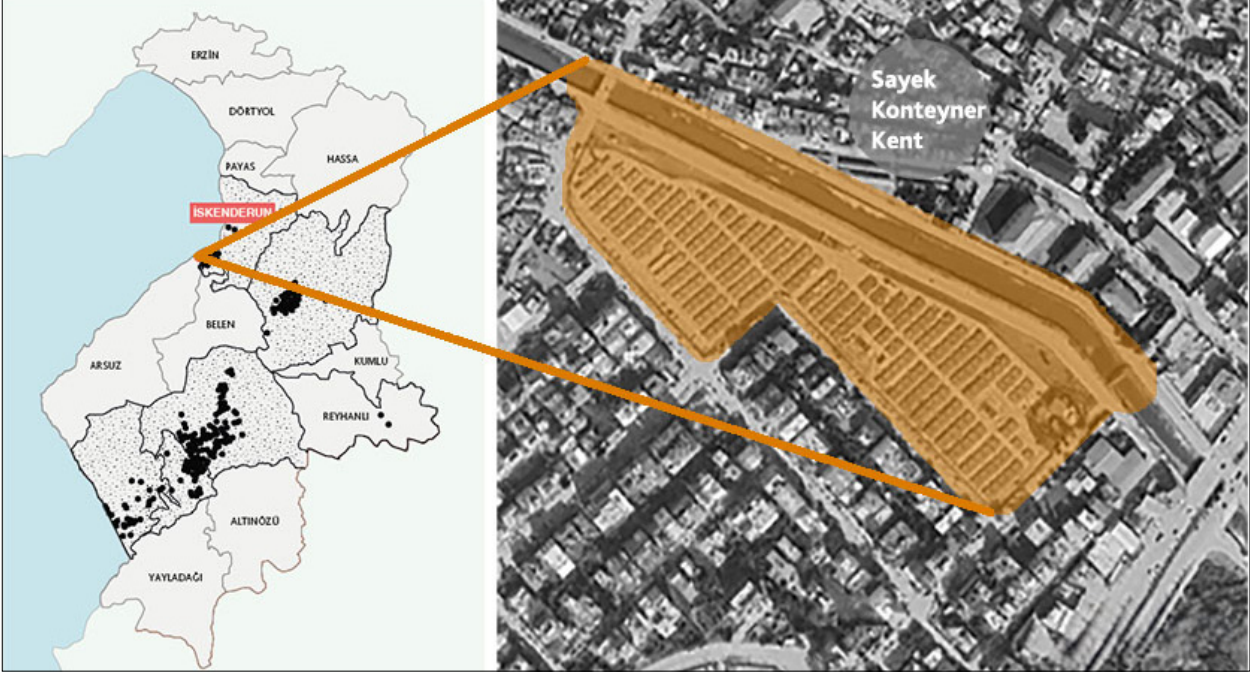
Hatay, Türkiye'nin güneyinde Akdeniz Bölgesi'nde yer alır ve merkezi Antakya olan 15 ilçeye sahiptir. İskenderun, nüfus ve gelişmişlik açısından ikinci sıradadır ve batısında Akdeniz, doğusunda ise Amanos Dağları arasında yer alır. Türkiye'nin önemli limanlarından birine sahip olan İskenderun, deniz ticareti, sanayi ve turizm açısından öne çıkar. İskenderun Meydan Mahallesi'ndeki 8.1 hektarlık Sayek konteyner alanının çevresinde Feyzan Kanalı, D817 karayolu ve Üniversite bulunur. Yazları kuzeyden, kışları ise Amanos Dağları'ndan güneydoğudan esen rüzgarlar etkili olur. Perşembe günleri kanalın her iki tarafına pazar kurulur.

Konteyner alanının başlıca sorunları kanaldan gelen kötü kokular, otopark yetersizliği, ticari akstan bağlantı eksikliği ve yeşil alan eksikliğidir. Proje, kadın istihdamını artırmak, mutfak kültürünü desteklemek ve pazar kültürünü güçlendirmek amaçlarını taşır. "İçten Dışa Doğru İyileşme" motosuyla müşterek mutfak konsepti oluşturulmuştur. Feyzan Kanalı genişletilip rekreasyonel alanla entegre edilerek temiz ve uyumlu bir mekan sunar. Artırılmış su ve yağmur suyu depolama sistemleriyle bostan alanı oluşturulmuştur. İki pazar alanı köprüyle bağlanarak ticaret aksı güçlendirilmiştir. Çevreye ve iklime uyumlu bitkilerle yeşil alan sağlanmış ve konteynerlar kaldırıldığında da yeşil aks korunacaktır. Geleneksel Hatay ve modern mutfığa uyumlu müşterek mutfakta, çeşitli pişirme ve oturma alanlarıyla bütünsellik sağlanmıştır.

Healing From The Inside Out

Hatay is located in the southern Mediterranean Region of Turkey, with Antakya as its center and comprising 15 districts. İskenderun is the second-largest and most developed district, situated between the Mediterranean Sea to the west and the Amanos Mountains to the east. İskenderun is notable for its significant port, which plays a crucial role in maritime trade, industry, and tourism. The 8.1-hectare Sayek container area in İskenderun's Meydan neighborhood is surrounded by the Feyzan Canal, the D817 highway, and a university. The area experiences winds from the north in the summer and from the southeast via the Amanos Mountains in the winter. Markets are set up on both sides of the canal on Thursdays.

The main issues of the container area include unpleasant odors from the canal, insufficient parking, lack of connectivity with commercial axes, and a shortage of green spaces. The project aims to increase women's employment, support culinary culture, and strengthen market culture. Under the motto "Healing from the Inside Out," a communal kitchen concept has been developed. The Feyzan Canal is widened and integrated with a recreational area to provide a clean and harmonious space. A garden area has been created with purified water and rainwater storage systems. Two market areas are connected by a bridge to strengthen the commercial axis. Green spaces have been provided with climate-appropriate plants, ensuring the green axis remains even after the containers are removed. The communal kitchen, compatible with traditional Hatay and modern cuisine, offers various cooking and seating areas, ensuring cohesion.



Çalışılan alan ilçe ve uydu fotoğrafı
District and satellite photo of the area worked on

ŞEHİR PLANLAMA

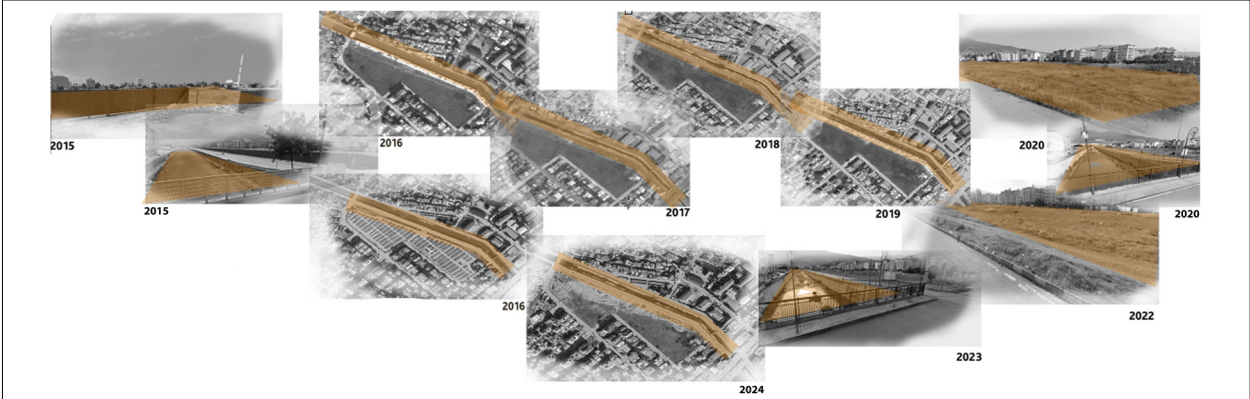
İskenderun Meydan mahallesinde kurulan 8.1 ha Sayek konteyner alanının çevresinde Feyzan kanalı, D817 karayolu ve Üniversite bulunmaktadır. Yaz ve kış rüzgarı olarak yazları ağırlıklı olarak kuzey alandan, kışları ise Amanos dağları tarafından Güneydoğu alanından esmektedir. Perşembe günleri kanalın her iki tarafına da Pazar kurulmaktadır.

Konteyner alanının sorun ve potansiyellerine bakılarak ilerlenmiştir. Kanaldan gelen kötü kokular ve kanalın cazibe odağından uzak olması, otopark

URBAN PLANING

The 8.1 ha Sayek container area in the Meydan neighborhood of İskenderun is surrounded by the Feyzan canal, the D817 highway, and the University. Summer winds blow mainly from the north, while winter winds come from the southeast, influenced by the Amanos mountains. Markets are set up on both sides of the canal on Thursdays.

The project addressed issues and potentials of the container area. Problems identified included unpleasant odors from the canal, insufficient park-



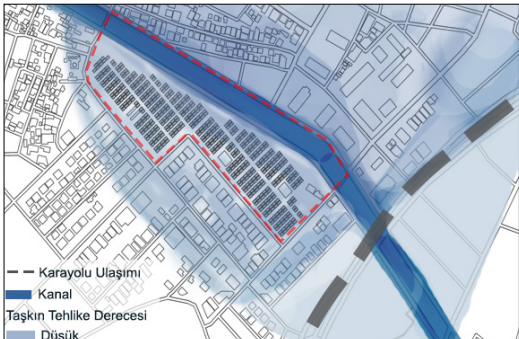
Arazinin yıllara göre tarihsel gelişimi
Historical development of the land over the years

alanının yetersizliği, ticari akstan bir bağlantının olmaması, çevrede yeşil alan olmaması gibi sorunlardan yola çıkılarak ilerlenmiştir. Yapılan analizler doğrultusunda; leke analizi, eğim, baki ve algısal analizlerden elde edilen verilerle ilerleyerek projemizi geliştirdik. Üç amaç doğrultusunda projemizi geliştirdik: Kadın istihdamı, mutfak kültürü ve Pazar kültürünü destekleyerek çalışmalarımızı ilerledik. Yapılan çevre analizinde konteyner çevresi bulunan konut, ticaret, konteyner alanları, eğitim, yeşil alan gibi faktörler hakkında bilgi edinerek çevredeki yapılaşmaya uygun ilerleme yapmamızı sağlamaktadır.



Çevre analizi
Environmental analysis

Meydan mahallesinde bulunan Sayek konteyner alanından geçen Feyzan kanalı, düşüğe olsa taşkın riskini taşımaktadır. Kışın Aralık, Ocak ve Şubat aylarında şiddetli rüzgar ve yağışlar meydana gelmektedir. Şiddetli yağışlar taşkın riski oluşturmaktadır. Yaz aylarında Haziran, Temmuz, Ağustos ve Eylül aylarında sıcaklık artışı meydana gelerek bitkilerde durgunluk, Feyzan Kanallında kurumalar meydana gelmektedir.



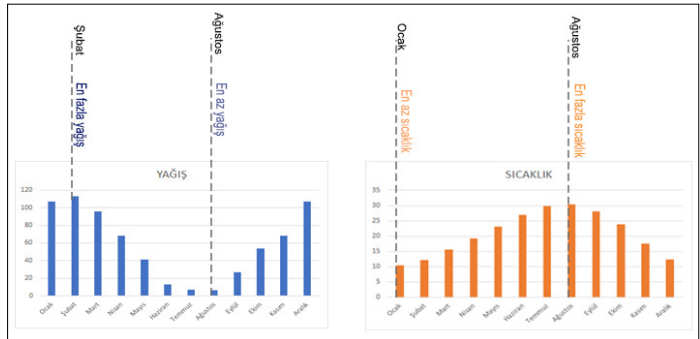
Taşkın analizi
Flood analysis

ing space, lack of a connection to the commercial axis, and absence of green spaces. Based on analyses such as spot analysis, slope, aspect, and perceptual analyses, the project was developed with three main goals: promoting women's employment, supporting culinary culture, and fostering market culture. Environmental analysis provided insights into surrounding residential, commercial, container areas, educational institutions, and green spaces, guiding local development.

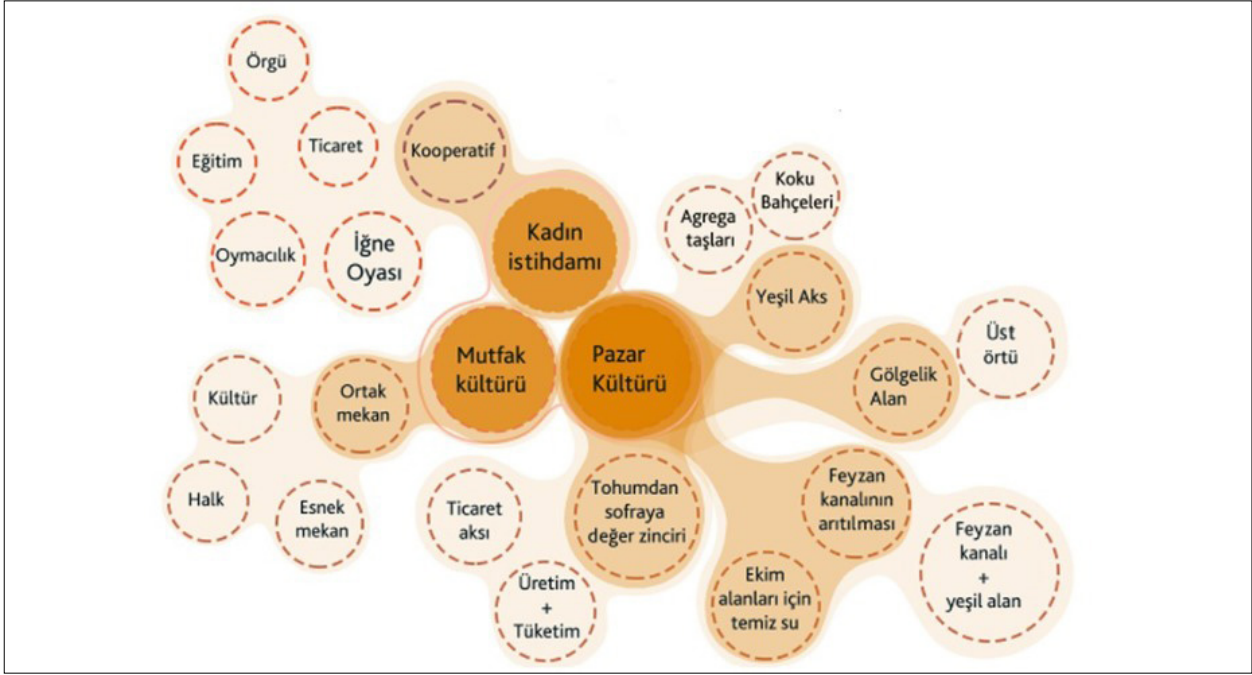


Algısal analiz
Perceptual analysis

The Feyzan canal in the Sayek container area has a low flood risk. Severe winds and rainfall in December, January, and February pose a flood risk. In the summer months of June, July, August, and September, rising temperatures cause plant stagnation and drying in the Feyzan Canal.



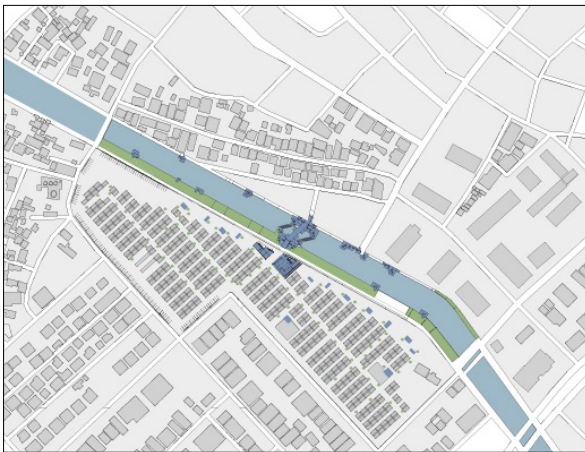
İklim analizi
Climate analysis



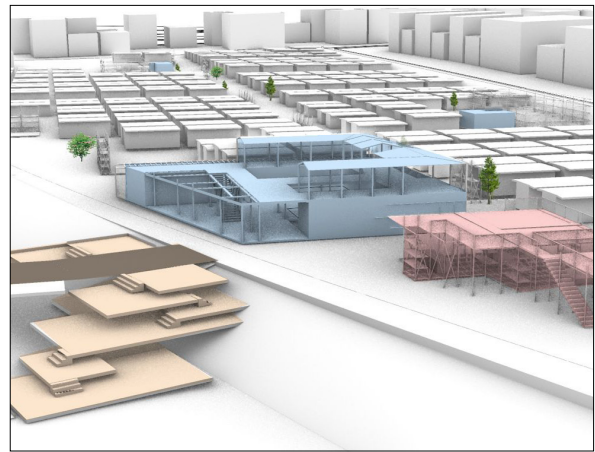
Eylem Planı
Action plan

Sayek konteyner alanında müşterek mutfak konseptini 'İçten Dışa Doğru İyileşme' mottosuyla halkla ticaret akısı ilişkisini desteklemektedir. İskenderun ilçesine ait öne çıkan kültürü ortak mekanlarla canlandırarak insan ilişkilerini destekleyen, üreten ve tüketen, kadın istihdamını da destekleyen alanlar doğrultusunda ilerlenmektedir. Üç amaç doğrultusunda; Kadın istihdamı, Pazar kültürü ve mutfak kültürü kapsamında ilerlenmiştir. Sorun, potansiyeller ve analizler yapılarak öneri alanları oluşturulmuştur.

The communal kitchen concept in the Sayek container area, under the motto "Healing from the Inside Out," strengthens the link between the public and the commercial axis. It revitalizes İskenderun's culture through shared spaces, fostering relationships, production, and consumption while promoting women's employment. The project focuses on three main goals: women's employment, market culture, and culinary culture. Issues, potentials, and analyses were used to develop proposed areas.



Arazi planı
Site Plan



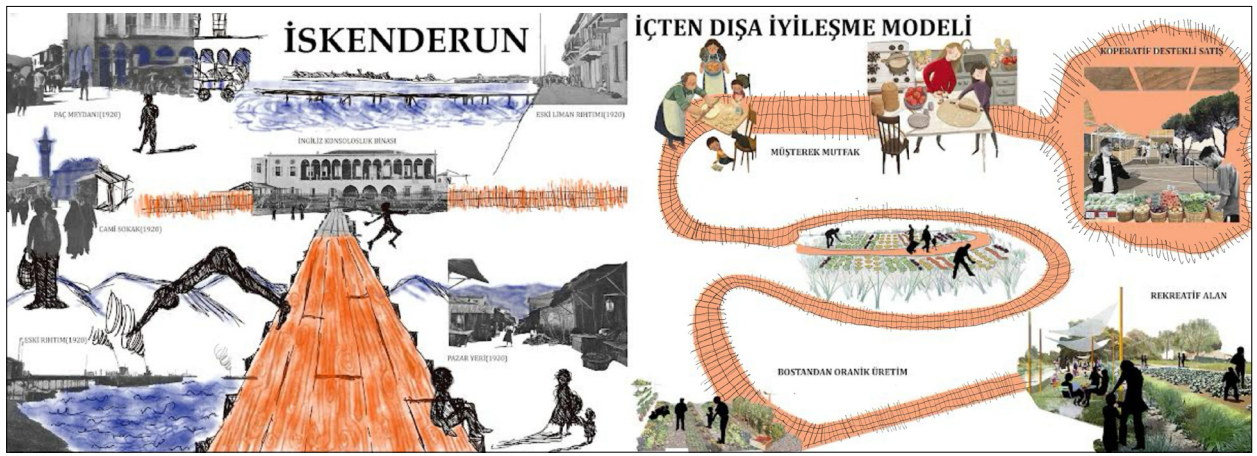
3D model
3d model

MİMARLIK-İÇ MİMARLIK

Müşterek mutfak tasarımına başlamadan önce, kadınların mevsimlere göre mutfaklarında işledikleri tarımsal ürünler ve süreçler araştırılmıştır. Araştırma sonuçlarına göre, kadınlar ağırlıklı olarak salça (domates, biber), konserve, tarhana, hamur işi (tandır ekmeği) ve reçel üretimi yapmaktadır. Bu işlemler genellikle ağustos başı ve eylül ortası arasında gerçekleşmektedir. İskenderun'un mevsimsel iklim verileri analiz edilerek mimari tasarım kararları belirlenmiştir.

ARCHITECTURE AND INTERIOR DESIGN

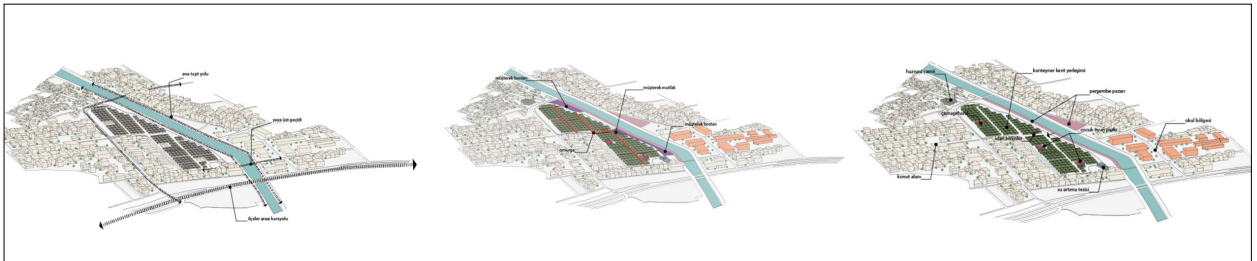
Before starting the communal kitchen design, research was conducted on the agricultural products and processes women handle in their kitchens according to the seasons. The findings showed that women primarily produce tomato and pepper paste, canned goods, tarhana, bread (tandır bread), and jam, mainly between early August and mid-September. Architectural design decisions were made based on the seasonal climate data of İskenderun.



Kolaj
Collage

Müşterek mutfak konteynırının yerleşimi, çevre ile ilişkisi ve mevcut alanın özellikleri dikkate alınarak yapılmıştır. Feyezan Kanalı'na paralel yerleşen alanın orta noktasındaki mevcut açık alan, tüm konteynıra ve çevresine hakim konumda olup, girişler bu noktadan sağlanmaktadır. Kanal tarafındaki 512 Nolu sokak yayalaştırılmış, acil durumlar için 3 metrelik bir açıklık bırakılmıştır.

The placement of the communal kitchen container considered its relationship with the environment and the characteristics of the existing area. Positioned parallel to the Feyzan Canal, the central open area of the site oversees the entire container and its surroundings, with entrances located here. Street 512 along the canal was pedestrianized, leaving a 3-meter gap for emergencies.



Mevcut durum ve planlanan durum
Current status and planned status

Güneydeki 110 numaralı tali yoldan taşıt girişi verilmiş, taşıt girişli alanlar kamu hizmetleri için ayrılmıştır. Kamusal alan olarak tasarlanan köy meydanı, açık ve sosyal bir etkileşim alanı sunmaktadır. Müşterek mutfak, batıda bostan ile, doğuda ise oturma ve toplanma alanları ile ilişkilendirilmiştir. Bu iki mekan arasına pergola eklenerek gölgelendirilmiş ve bütünleşmiş bir alan oluşturulmuştur.



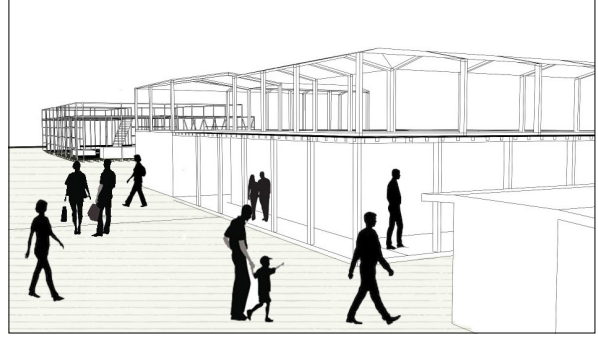
İç mekan kolajı
Interior collage

Müşterek mutfak, hem geleneksel Hatay mutfağı hem de modern mutfak pratiklerine göre tasarlanmıştır. Mutfak, esnek ve açık bir alan olup, tezgahlar ile üç ayrı mutfak alanına bölünmüştür. Bu alanlar avlular ve merdiven etrafında düzenlenmiştir. İki mutfak birimi için kerpiç duvarlar kullanılmış, doğal havalandırma sağlanmıştır.

Geleneksel Hatay mutfağında ocak, avlunun ortasında yer almakta olup, üstü açık bırakılmıştır. Pişirme işlemleri çevresindeki sekilerde gerçekleştirilmekte, mutfak üçgeni ve ergonomik tasarım modern ve geleneksel unsurları bir arada sunmaktadır. İki avlunun kesişim noktasında esnek mobilyalar ile bir yemek alanı oluşturulmuştur.

Bostan tarafında odun ve araç-gereç deposu yer almakta, kadın ve erkekler için tuvaletler düşünülmüştür. Geleneksel gıdaların kurutulması için 2.50 metre yüksekliğinde bir dam eklenmiş, üst kattaki teraslar çocuk oyun alanları ile çeşitlendirilmiştir. Çocuklar anneleri ile temasta kalacak şekilde tasarım yapılmıştır. Kıyıdaki bostan, sürdürülebilirlik amacıyla kesintisiz devam etmekte

Vehicle access was provided from the southern side road No. 110, with areas for public services. The village square, designed as a public space, offers an open and social interaction area. The communal kitchen is connected to a garden on the west and seating and gathering areas on the east. A pergola was added between these spaces to create a shaded and integrated area.



Dış mekan kolajı
Outside collage

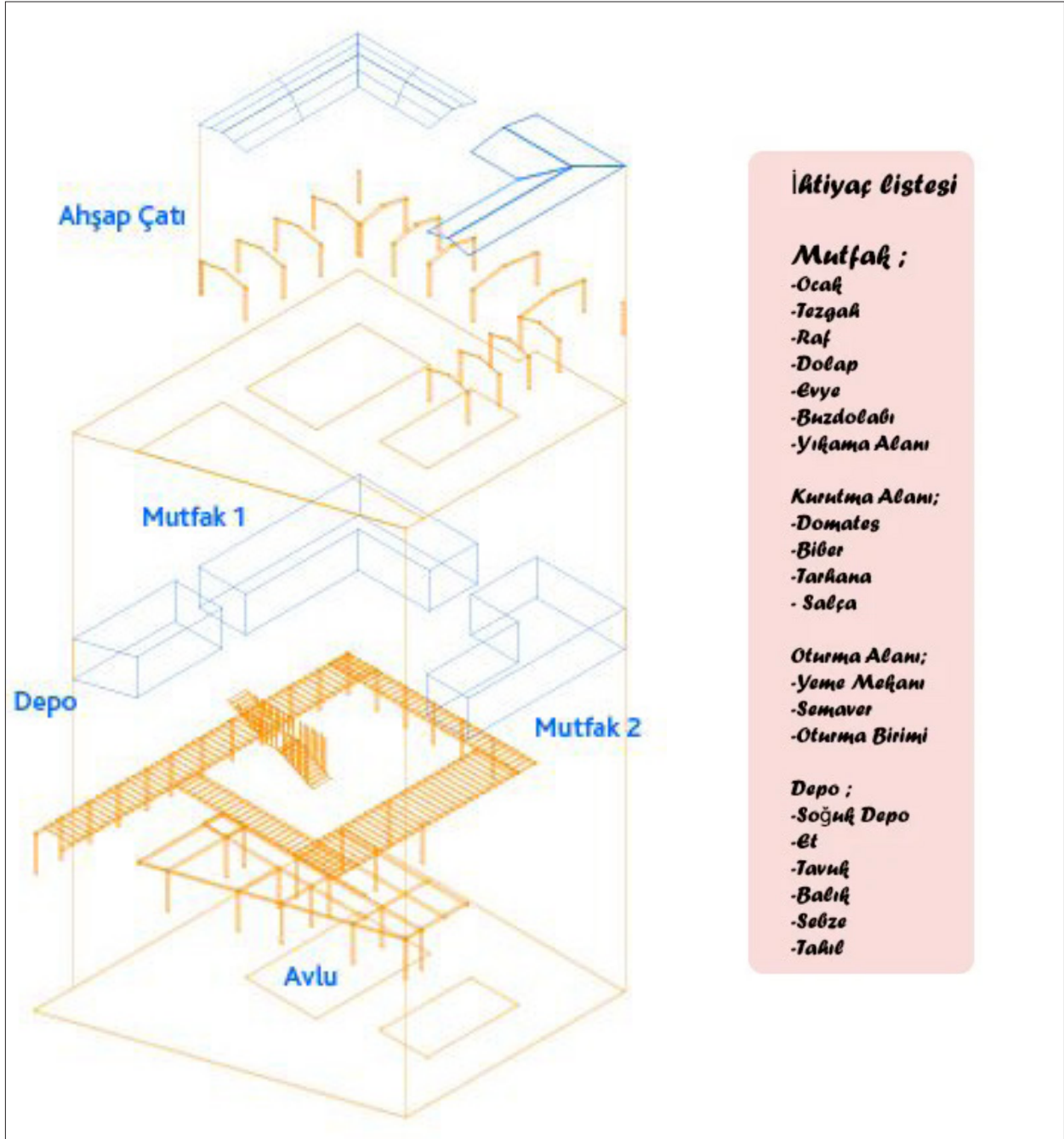
The communal kitchen is designed for both traditional Hatay cuisine and modern kitchen practices. It is a flexible and open area divided into three separate kitchen spaces with counters. These spaces are arranged around courtyards and stairs. Adobe walls were used for two kitchen units, providing natural ventilation.

In traditional Hatay cuisine, the hearth is in the courtyard's center, left open at the top. Cooking is done on surrounding benches, with the kitchen triangle and ergonomic design combining modern and traditional elements. A dining area was created at the intersection of the two courtyards with flexible furniture.

The garden area includes a wood and tool shed, and toilets for men and women. A 2.50-meter-high roof was added for drying traditional foods, with terraces on the upper level diversified with children's play areas, keeping them in contact with their mothers. The coastal garden continues uninterrupted for sustainability and is connected to the communal kitchen. On Street 512,

ve müşterek mutfak ile ilişkilendirilmiştir. 512 Nolu sokakta, semt pazarının ana giriş aksındaki yaya köprüsünde kooperatif tezgahları ile içten dışa iyileşme modeli benimsenmiş, bölge halkı için aktif bir çözüm sunulmuştur.

the cooperative stalls on the pedestrian bridge at the main entrance of the neighborhood market offer an inside-out improvement model, providing an active solution for the local community.



Aksonometrik Gösterim ve İhtiyaç Programı
Axonometric Display and Requirement Program

PEYZAJ

İskenderun ilçesi sınırları içerisinde yer alan çalışma alanımızın hemen önünden geçmekte olan, kötü koku yayan ve taşma riski bulunan feyzan kanalını gerekli iyileştirmeleri gerçekleştirerek bir rekreasyon alana dönüştürmeyi hedefledik. Böylelikle konteynırlara sıkışmış olan hayatları bir

LANDSCAPING

Our goal was to transform the Feyzan canal, which passes right in front of our project area in İskenderun, emits bad odors, and poses a flood risk, into a recreational area through necessary improvements. This would help reconnect the lives confined to the containers with the outside

Feyzan kanalında kullanılan türler



Iris versicolor
Süsen



Cortaderia selloana
Pampas otu



Eichornia crassipes
Su Sümbülü



Cyperus alternifolius
Japon Şemsiyesi



Nymphaea L.
Nülfir çiçeği



Cortaderia selloana
Pampas otu



Typha sp.
Hasır Otu



Salix pendula
Sögüt Ağacı



Taxodium distichum
Bataklık Servisi

Sarılcı ve Tırmanıcı Türler

Sarılcı ve Tırmanıcı



Lonicera japonica
Japon Hanimeli



Parthenocissus quinquefolia L.
Amarikan sarmaşığı



Bougainvillea speciosa



Asm Vit

Feyzan kanalında kullanılan bitkiler

Plants used in the Feyzan channel

nebze de olsa dışa geri kazandırmış olacaktık. Tasarım aşamasında taşkını önleyebilmek için öneriler getirdik. Öncelikle kanalın taşmasını önlemek için mevcutta bulunan su tutma kapasitesini artırmamız gerekiyordu ufak iştişare ve hesaplamalar sonucunda kanalın genişletilmesine ve buna bağlı yüksekliğin düşürülütutarak kademeli olarak

world. During the design phase, we proposed measures to prevent flooding. Initially, to increase the existing water retention capacity and prevent the canal from overflowing, we decided to widen the canal and terrace it gradually by lowering the height.

Çalı ,İğne ve Geniş Yapraklı Türler

		
Bauhinia variegata L. Orkide Ağacı	Acer negundo Dişbudak Yapraklı Akçaağac	Thuja orientalis Doğu Mazısı
		
Acer palmatum Japon Akçaağacı	Citrus aurantium Turunç	Althaea officinalis Hatmi
		
Laurus nobilis Defne Ağacı	Morus alba Dut	

Geniş Yapraklı Türler

	
Begonia x hybrid Begonvilla	Jasminum officinale Yasemin
	
Ağaç is Sp.	

terasladık. Daha sonra suyu difizyon edebilen Iris versicolor, Cortaderia selloana, Eichornia crassipes, Cyperus alternifolius, Nymphaea L., Cortaderia selloana, Typha sp., Salix pendula, Taxodium distichum bitkiler tercih edildi. Eichornia crassipes olan bitki istilacı bir bitkidir mevsimine göre çoğaldığında işçiler kanaldaki su sümbülünü toplayarak dokumacılık Faliyetini gerçekleştirmiş olacak böylece ticari açıdan ve su kirlili yönünden önleyerek kazanç sağlamış olacaktık. Diğer bir önerimiz ise kanalın iç kısımlarında çakıl ve agregalar kullanarak su akış hızını azaltmak ve suyun kirden arınmasına yardımcı olmaktadır.

Konteynır kent alanımızın hemen önünde ise bir bostanlık kurgusu düşünöldü. Bu bostanlık alanında müşterek mutfak ihtiyacının belirli bir kısmını karşılamasını istedik. Her mevsim hasadı olan; nane, maydanoz, marul, roka, pazı ve yeşil soğan. Mevsimlik hasadı olan; pancar, tatlı patates, havuç fasulye domates, biber, salatalık, kabak ve patlıcan. Tıbbi aromatik bitki çeşidine göre ise adaçayı, kekik karabaşotu ve kantaron gibi bölgede yetişebilen ürünlerin üretimleri olacak şekilde kurgulanması planlandı. Bu bostanlığın aralarına kadife çiçekleri ekilerek böcek haşere-

We selected plants like Iris versicolor, Cortaderia selloana, Eichornia crassipes, Cyperus alternifolius, Nymphaea L., Typha sp., Salix pendula, and Taxodium distichum that can diffuse water. The invasive plant Eichornia crassipes, when harvested seasonally by workers, would be used for weaving activities, thus preventing water pollution and providing commercial benefits. We also suggested using gravel and aggregates inside the canal to reduce water flow speed and help purify the water.

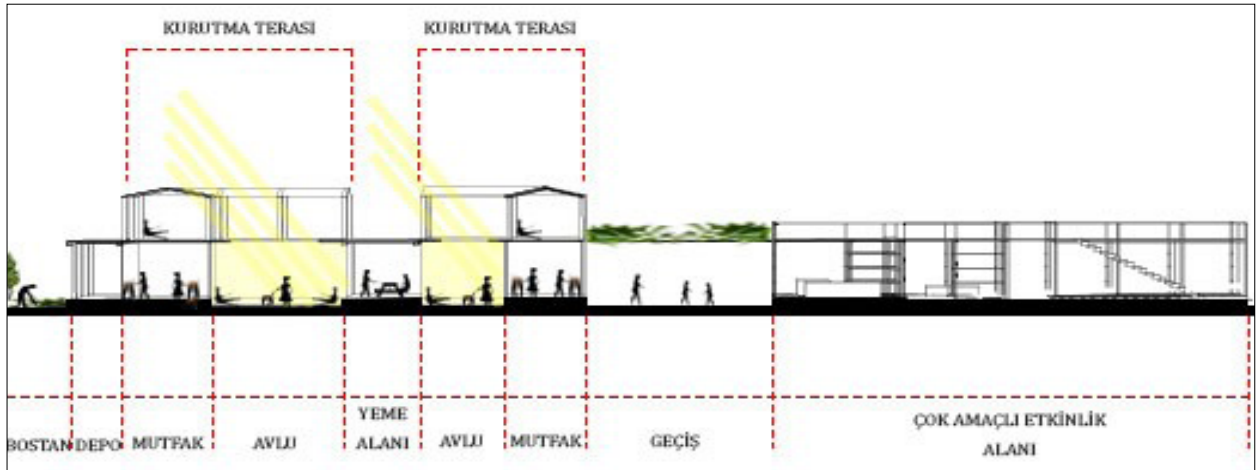
A garden was planned right in front of the container city. This garden would partially meet the needs of the communal kitchen. It would produce herbs like mint, parsley, lettuce, arugula, chard, and green onions year-round, and seasonal crops such as beets, sweet potatoes, carrots, beans, tomatoes, peppers, cucumbers, squash, and eggplants. Additionally, medicinal aromatic plants like sage, thyme, lavender, and St. John's wort would be grown. Marigolds were added to repel pests from the garden crops.



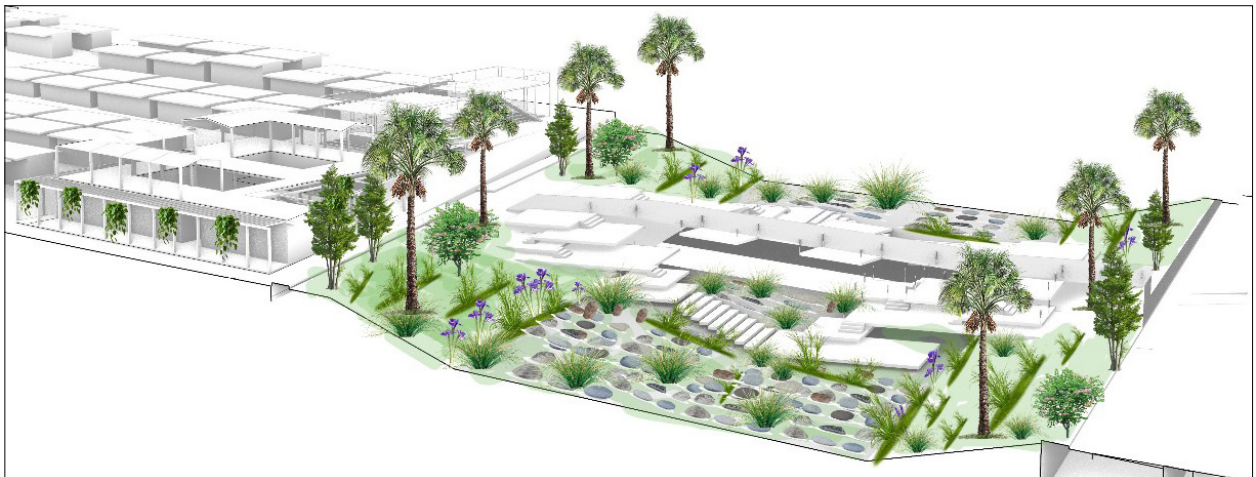
Bostan için kullanılan bitkiler
Plants used for gardening

leri üretilecek bostan ürünlerinden uzaklaştırmayı amaçladık. Ayrıca konteynır alanının etrafı tel örgü ile çevrilmiş durumdadır. Hatta 4 çevresinden taşıt yolu geçmektedir. Bu da gürültü, hava kirliliği ve mahremiyet sorununu ortaya çıkarmaktadır. Bunun önüne geçebilmek adına gürültü absorbe edebilmek ,havadaki ağır metalleri bünyesine alan ve mahremiyet oluşturacak bitkilerin kullanılmasını düşündük. Bunun yanı sıra gölgelik oluşturabilecek ağaçlarından kullanılması konusunda fikirlerimizi iştışare ettik.Bu tür ağaçların büyümesi için uzun yılların gerektiğini bu ağaçların uzun sürede büyümesi gerçekleşirken kısa sürede hızlı gelişebilen sarılıcı-tırmanıcı türlerin kullanılmasında ortak karara varıldı.

The container area is surrounded by a wire fence with vehicle roads on all four sides, leading to issues with noise, air pollution, and privacy. To address these, we considered using plants that absorb noise, capture heavy metals from the air, and provide privacy. We also discussed using trees that provide shade, recognizing that while these trees take years to mature, fast-growing climbing plants could be used in the interim.



Kesit
Section



Dere aksı bitki türleri
Stream axis plant species